

# SOMMAIRE

## CONTENTS

### I. CONNAITRE, INFORMER, PREVENIR KNOWING, INFORMING, PREVENTING

- Publication des risques majeurs sur Internet - France ; Stéphane APPLETON, Nathalie MAGINOT (Général d'Infographie) et Marc LEOBET (MEDD), Publication of majors hazards on the internet - France ; Stéphane APPLETON, Marguerite ZAFFIRO (Général d'Infographie) et Marc LEOBET (MEDD) ..... p. 09
- Cartographie sous SIG de l'aléa retrait-gonflement des argiles à des fins préventives - France ; Marc VINCENT (BRGM), GIS mapping of the clay shrinkage-swelling hazard for preventive purposes - France ; Marc VINCENT (BRGM) ..... p. 12
- Espaces-enjeux, espaces vulnérables. Le cas de Quito - Equateur ; Robert d'ERCOLE, Pascale METZGER (Institut de Recherche pour le Développement IRD) et Nury BERMUDEZ ARBOLEDA (Mairie de Quito), Strategic areas, vulnerable areas. The case of Quito - Ecuador ; Robert d'ERCOLE, Pascale METZGER (Institut de Recherche pour le Développement IRD) et Nury BERMUDEZ ARBOLEDA (Municipality of Quito) ..... p. 16
- Utilisation des SIG pour la cartographie de l'aléa mouvements de terrain du bassin versant de la Roya (Alpes Maritimes) - France ; Monique TERRIER (BRGM), Jean-Pierre GAUTIER (Conseil Général PACA), Laurent MICHEL (DIREN PACA) France, Use of GIS for mapping the land movement hazard of the Roya river Bassin (Alpes maritimes) - France ; Monique TERRIER (BRGM), Jean-Pierre GAUTIER (Regional Council PACA), Laurent MICHEL (Regional Directorate for the Environment) ..... p. 20
- Évaluation de la population dans les zones de bruit - France ; Mélanie TRAN LE TAM (IGN), Emmanuel THIBIER (ADEME), Assessment of population in noise zones - France ; Mélanie TRAN (IGN), Emanuel THIBIER (ADEME) ..... p. 23

### II. PREVENIR ET REDUIRE LES IMPACTS PAR L'AMENAGEMENT PREVENTING AND REDUCING THE IMPACTS THROUGH PLANNING

- Risques industriels : un SIG à la DRIRE Haute Normandie - France ; Hervé CHATELET (DRIRE Haute-Normandie), Marguerite ZAFFIRO (Général d'Infographie), Industrial hazards : a GIS at the DRIRE Haute Normandie - France ; Hervé CHATELET (DRIRE Haute Normandie), Marguerite ZAFFIRO (Général d'Infographie) ..... p. 29
- Mesurer les risques liés aux établissements industriels et au transport de matière dangereuse en milieu urbain - France ; Sandrine GLATRON (Laboratoire Image et Ville Université Louis Pasteur) et Christian THIBAUT (IAURIF), Measuring the risks related to industrial sites and to transporting dangerous substances in urban environments - France ; Sandrine GLATRON (Laboratoire Image et Ville Université Louis Pasteur) et Christian Thibault (IAURIF) ..... p. 32
- Évaluation et réduction du risque sismique - Antilles françaises ; Benoît LE BRUN, Olivier SEDAN, Carola MIRGON (BRGM), Assessment and reduction of the seismic risk - French West Indies ; Benoît LE BRUN, Olivier SEDAN, Carola MIRGON (BRGM) ..... p. 36
- MRSDS, (Mining Report and Surface Damage System) : un outil pour la détection des risques d'effondrement des cavités minières - Grande-Bretagne ; Jacques LAMOURE (STAR- APIC), MRSDS (Mining Report and Surface Damage System) : a tool for detecting risks of mine shaft collapse - Great- Britain ; Jacques LAMOURE (STAR - APIC ) ..... p. 40
- ALPHEE : outil d'aide à la décision en matière de lutte contre les inondations - France ; Claire FLEURY (Stratégis), Gérard VILLION (Institution interdépartementale des barrages réservoirs du bassin de la Seine), ALPHEE : a tool for assisting decision-taking in combating flooding - France ; Claire FLEURY (Stratégis), Gérard VILLION (Inter-Département Institute for Dams-Reservoirs of the Seine Basin) ..... p. 43
- La prévention du risque feux de forêt à Marseille : les apports du SIG - France ; Jean -Marc SOTTY, Gabriel BERRON (direction générale de la prévention et de la protection (DGPP) Ville de Marseille), Prevention of the forest fire risk in Marseille : the assets offered by the GIS - France ; Jean -Marc SOTTY, Gabriel BERRON (Directorate-General for Prevention and Protection (DGPP City of Marseille) ..... p. 48

### III. DES OUTILS INTEGRES POUR L'AIDE A LA DECISION

#### INTEGRATED TOOLS FOR ASSISTANCE WITH DECISION-TAKING

- Anticiper à l'aide d'un sig, les conséquences de la paralysie urbaine en temps de catastrophe : application à la ville de Nice - France ; Christine VOIRON-CANICIO, Florence OLIVIER (UMR 6012 Espace-Nice), Using a GIS to anticipate the consequences of urban paralysis when a disaster strikes: application to the City of Nice - France ; Christine VOIRON-CANICIO, Florence OLIVIER (UMR 6012 Espace - Nice) ..... p. 55
- SIG et gestion technique de la crise nucléaire - France ; Jean-Michel METIVIER, Céline COUVEZ, Philippe DUBIAU (IRSN), Geographic Information System and technical management of nuclear crisis - France ; Jean-Michel METIVIER, Céline COUVEZ, Philippe DUBIAU (IRSN Environnement et intervention) ..... p. 59
- Osiris – inondation : un outil issu de la recherche européenne pour planifier la gestion de crise au niveau local - France - Europe ; Gilles MOREL (CETMEF), OSIRIS-inondation: a tool developed through european research for planning crisis management at local level - France - Europe ; Gilles MOREL (CETMEF Maritime and Fluvial Technical Research Centre) ..... p. 62
- Cartographie Dynamique des feux de forêt dans le Département du Var - France ; Daniel ALEXANDRIAN (Agence MTD) et Philippe TRAN (DDAF), Dynamic mapping of forest fires in the Var Département - France ; Daniel ALEXANDRIAN (Agence MTD), Philippe TRAN (DDAF) ..... p. 67
- PAREFEU, un démonstrateur pour une gestion intégrée des incendies de forêt - France ; Jacques COVES, Franck BARES (Communication & System) et Philippe TOSELLO (Entente interdépartementale pour la protection de la forêt et de l'environnement contre l'incendie), PAREFEU, a demonstrator for integrated management of forest fires - France ; Jacques COVES, Franck BARES (Communication & System) et Philippe TOSELLO (Inter-Département Alliance for Protecting the Forest and the Environment Against Fire – New Technologies and Risk Control Centre (PONT)) ..... p. 71
- Un SIG pour la gestion globale des risques majeurs de l'estuaire de la Seine - France ; Patrick LIONS et Pascal MALLET (Communauté d'agglomération havraise CODAH), A GIS for overall management of the major risks of the Seine estuary - France ; Patrick LIONS et Pascal MALLET (Le Havre Conurbation Community) ..... p. 76
- Les simulateurs « risques urbains » pour la formation et l'aide à la décision dans la gestion des catastrophes - Algérie ; Herculano CAETANO (Xistos Développement) et Abdelkader BENHADJOUJJA ( Ministère de l'administration territoriale et de l'environnement d'Algérie), "Urban Risk" Simulators for training and decision assistance in disaster management - Algeria ; Herculano Caetano (Xistos Développement), Abdelkader Benhadjoudja (Algerian Ministry of Local Administration and the Environment) ..... p. 81
- La filière spatiale au service de la gestion des crises - International ; Bernard ALLENBACH, Jean-Luc Bessis, Paul de FRAIPONT (Sertit), Jean-Claude FAVARD, (Cnes), The space sector at the service of crisis management - International ; Bernard ALLENBACH (Sertit) Jean-Luc BESSIS, Jean-Claude FAVARD (CNES) ..... p. 85

#### Légende

- Risque incendie, fire risk
- Risque technologique, technological risk
- Risque sismique - géomorphologique, seismic risk
- Risque inondation, flooding risk
- Tous risques, all risks